



[挪威] 格罗·达勒 ©著  
[挪威] 卡亚·达勒·尼赫斯 ©绘  
李菁菁 ©译

● 家庭教育获奖绘本 ●

# 我爸我妈 我们家



● 家庭教育获奖绘本



# 我爸我妈我们家

[挪威] 格罗·达勒 ◎著  
[挪威] 卡亚·达勒·尼赫斯 ◎绘  
李菁菁 ◎译

北京市版权局著作权登记 图字 01-2017-1870 号

图书在版编目 ( CIP ) 数据

我爸我妈我们家 / (挪威) 格罗·达勒著 ; (挪威) 卡亚·达勒·尼赫斯绘 ; 李菁菁译. —北京 : 中国铁道出版社, 2018. 4  
(家庭教育获奖绘本)

ISBN 978-7-113-24020-2

I. ①我… II. ①格… ②卡… ③李… III. ①儿童故事—图画故事—挪威—现代 IV. ① I533.85

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2017) 第 285368 号

Published in its Original Edition with the title

KRIGEN

Copyright © Cappelen Damm AS 2013, Norway

This edition arranged by Himmer Winco

© for the Chinese edition: China Railway Publishing House

本书中文简体字版由北京  文化传媒有限公司独家授予中国铁道出版社。

本书文、图局部或全部, 未经同意不得转载或翻印。

书 名: 家庭教育获奖绘本: 我爸我妈我们家

作 者: [挪威] 格罗·达勒 著

绘 者: [挪威] 卡亚·达勒·尼赫斯 绘

译 者: 李菁菁 译

责任编辑: 范 博

编辑部电话: 010-51873697

助理编辑: 王 鑫

责任印制: 赵星辰

出版发行: 中国铁道出版社 (100054, 北京市西城区右安门西街 8 号)

网 址: <http://www.tdpress.com>

印 刷: 中煤 (北京) 印务有限公司

版 次: 2018 年 4 月第 1 版 2018 年 4 月第 1 次印刷

开 本: 787mm×1092mm 1/12 印张: 5 字数: 97 千

书 号: ISBN 978-7-113-24020-2

定 价: 36.00 元



版权所有 侵权必究

凡购买铁道版图书, 如有印制质量问题, 请与本社读者服务部联系调换。

电话: (010) 518773174 (发行部)

打击盗版举报电话: 市电 (010) 51873659, 路电 (021) 73659, 传真 (010) 63549480

● 家庭教育获奖绘本



# 我爸我妈我们家

[挪威] 格罗·达勒 ◎著  
[挪威] 卡亚·达勒·尼赫斯 ◎绘  
李菁菁 ◎译

这个世界上存在着战争。

英格知道战争的存在。

她知道战争一直存在。

世界上很多地方都有战争。

英格很清楚这一点。

英格在电视上看到过战争的报道。

她看到过戴着头盔的战士。

她还看到过武器、战火、烟雾，

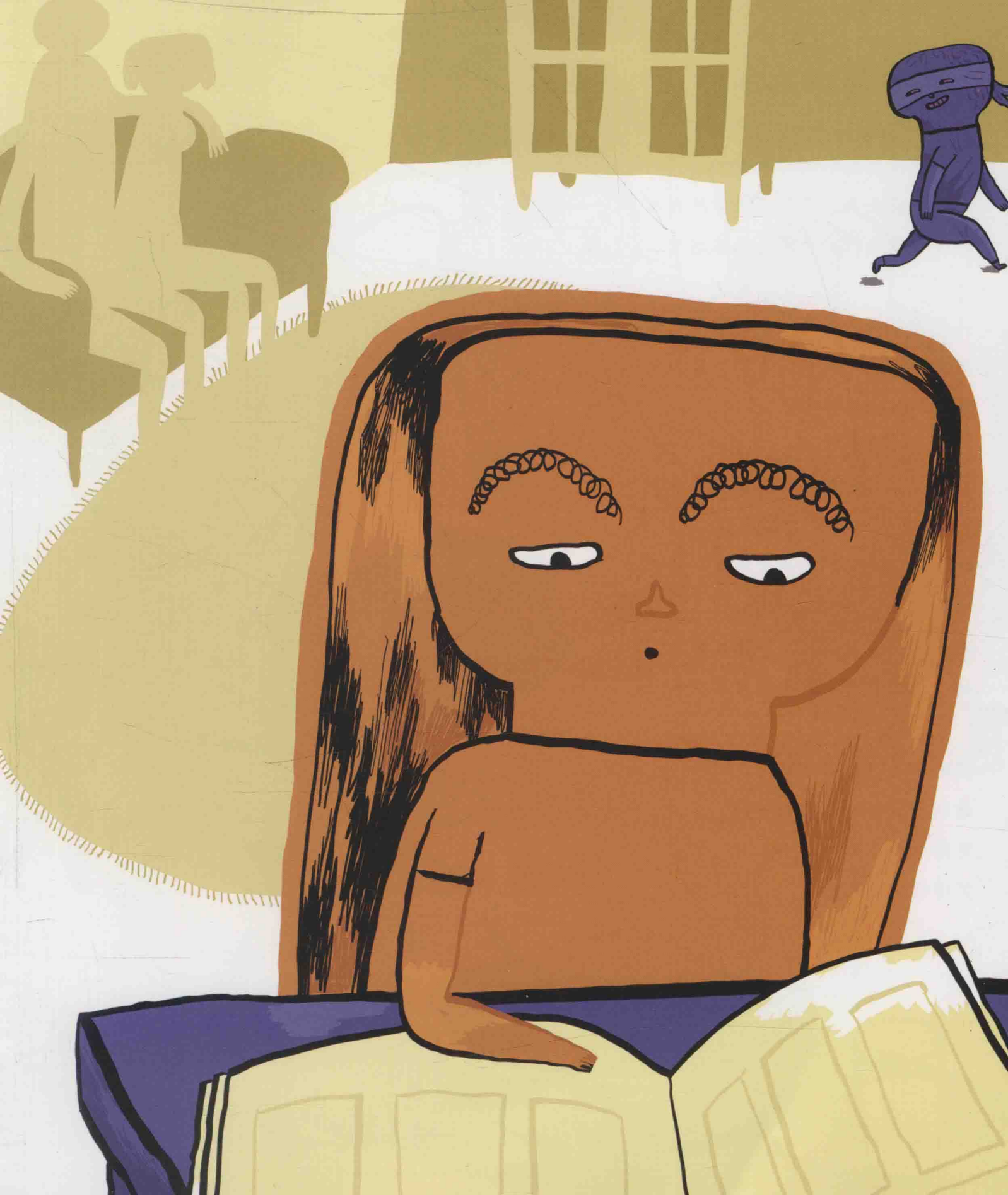
满是弹孔的墙壁，

被炮弹轰炸后的山坡，

碾压过农田、草地、房屋、

动物和人类的坦克。





英格住在一个很安全的国家里。

这里没有战争。

这里的道路上也没有坦克。

这里没有士兵、武器和炮弹的轰炸。

就连小草也很安全地生活在这里。

英格觉得她的妈妈是全世界最好的妈妈。

英格觉得她的爸爸是全世界最好的爸爸。

乌拉和拉什也很好。

英格觉得她有全世界最好的一个家。

她喜欢和家人一起坐在沙发上做游戏，

她喜欢和家人一起吃晚饭，

她喜欢和家人一起在沙滩上玩耍，

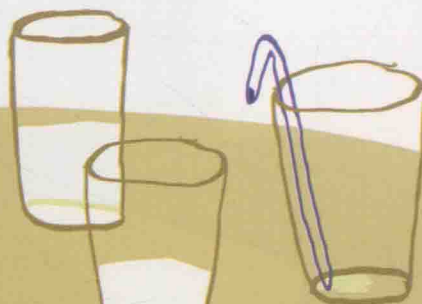
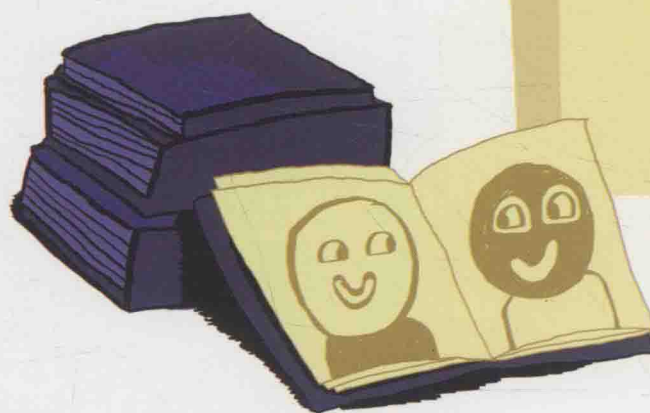
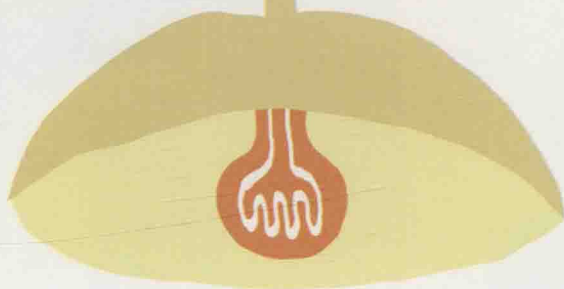
她喜欢和家人一块去便利店买香肠吃。

英格喜欢爸爸胳肢妈妈，

看到妈妈哈哈大笑，

笑得完全停不下来，

笑得喘不过气来。





但是，英格不喜欢爸爸对妈妈说让妈妈哭泣的事情。

她也不喜欢妈妈对爸爸说让爸爸生气的事情。

她不喜欢爸爸在卫生间外面大吼大叫，

而妈妈却把自己反锁在卫生间里。

她不喜欢看到爸爸用头撞向墙，

把鞋乱扔在地上。

她真的、

真的、

真的不喜欢

爸爸在走廊里面大喊，

说他要离开，再也不会回来。

每当这时，

英格都会把自己藏在房间里，

藏在她的衣橱里，

一直等到外面吵闹的声音全部停下来。

一切都会过去的。

总会过去的。

之后，爸爸会说“对不起”。

妈妈会说“对不起”。

然后，他们会拥抱在一起。

爸爸会把鞋重新放好。

妈妈会把墙上的画重新挂好。

一切都会恢复原样。





但是，有一天，一切都变了。  
那一天，一切都没有恢复成原样。  
那一天，战争来到了英格家。

英格不知道是谁把战争放进来的，  
不知道究竟是谁开始的这场战争。  
是妈妈？还是爸爸？

家里面荆棘丛生，  
长出了碎玻璃、铁钉子，  
还有一堵堵的墙。

战争已经搬进英格的家里了。

这不是英格曾经在电视上看到过的战争，  
这是一场不同的战争。  
这是爸爸和妈妈之间的战争。

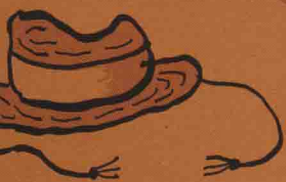


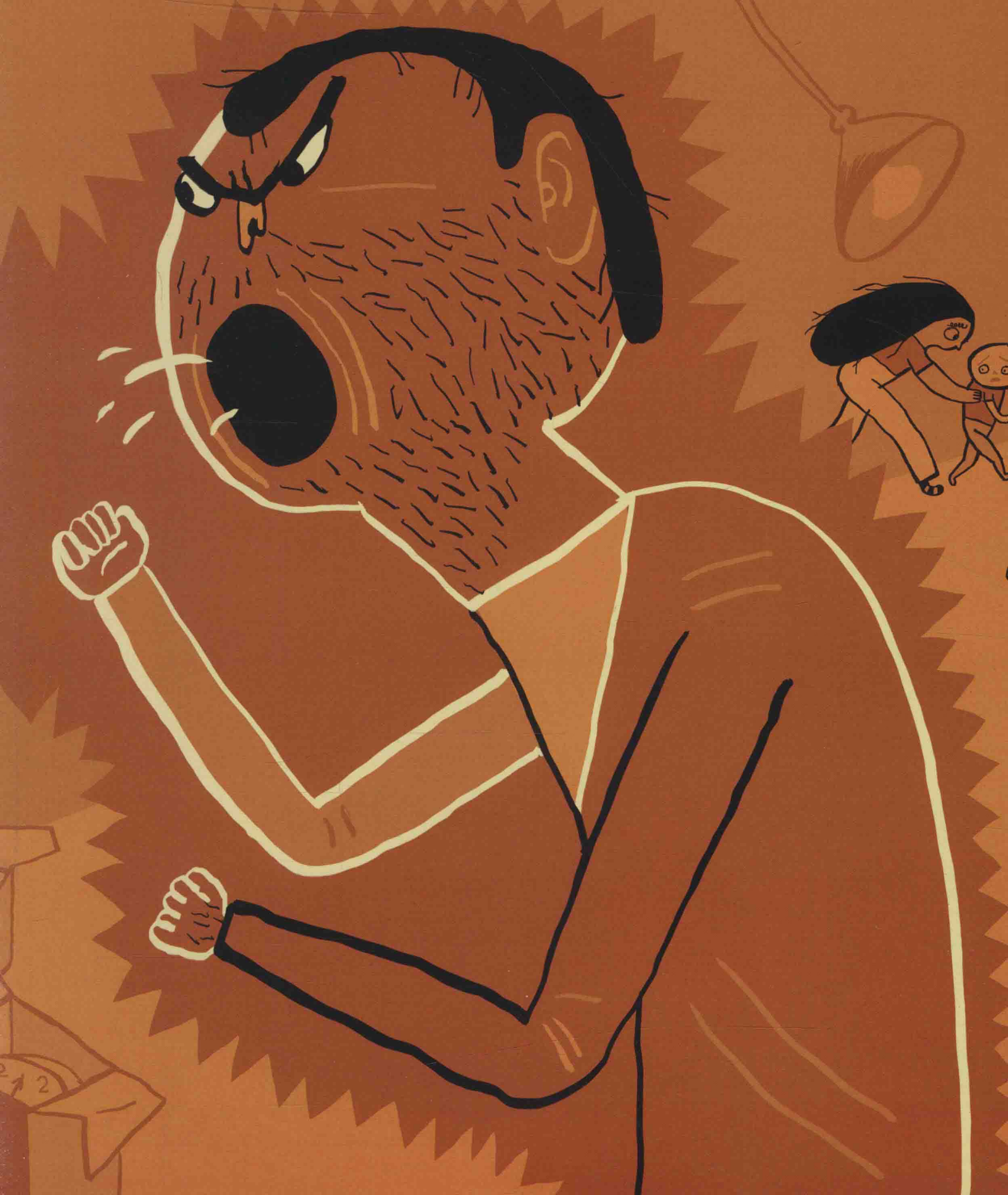


战争爆发的时候，  
妈妈把自己又锁进了房间，  
爸爸在走廊里面大吼大叫。  
家里面似乎发生了战争，  
一切都在不停地颤抖。

英格把乌拉和拉什一起带回房间，  
他们一块藏在衣柜里，  
紧紧地抱在一起，  
关上门，  
这样他们就看不见战争了。  
他们唱起歌，  
这样他们就听不见战争了。

外面吵闹个不停，  
有玻璃摔碎的声音，碎成了一块块。  
靴子被扔在楼梯上，  
什么东西被砸进客厅里，  
好像着了火，  
一时间，家里变得烟熏火燎。  
爸爸变成了三十名士兵，  
他们将被扔在楼梯和  
客厅里的东西一一捡起。  
然后就离开了。





英格以前不知道战争是这样，  
经历战争是这种感觉。  
现在，战争发生了，  
她必须照顾她的弟弟们，  
因为这是作为兄弟姐妹应该做的事，  
他们要照顾好彼此，  
他们要坐在衣柜里，  
抱在一起，互相安慰。

英格会归谁？  
拉什和乌拉又会归谁？

妈妈希望英格和弟弟们和她住在一起。  
爸爸希望英格和弟弟们和他住在一起。  
他们争来争去，吵来吵去。  
没有人愿意让步。





英格觉得，如果不是因为我，  
他们不会这样大喊大叫。  
如果不是因为我，  
他们不会这样大吵大闹。  
如果不是因为我，  
事情不会变成这样。  
这都是我的错，  
他们变成现在这样都是因为我。  
他们不再是朋友，  
他们冲着对方大喊，  
他们不停地争吵、哭泣，  
他们分手离开，  
他们开始战争。  
她一边这么想，一边埋头在毛衣里抽泣，  
泪水打湿了毛衣。

